

Im Überblick

Aktuelles	Seite 2/3
Langebrücker Nachrichten	Seite 7
Tipps & Termine	Seite 6

Ihr **TAXI-RUF** Angelika Puhle
für Radeberg und Umgebung
03528 4877163

Gesucht

Ersatzverteiler

für die Sommerzeit oder
als Vertretung ganzjährig

Wir suchen **Zeitungszusteller (m/w/d)**
für unsere Heimatzeitung **die Radeberger** in
LOMNITZ
- Verteilung möglich ab 13 Jahre -
**Interessiert?!-
Dann melden Sie sich!**
die Radeberger Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstraße 16a, 01454 Radeberg,
Tel. **03528 / 44 23 01**, Fax 03528 / 44 22 91
oder Mail zeitung@die-radeberger.de

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf,
Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112	Notruf	Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Mi., Fr. 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Sa, So 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)	
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/ Feuerwehr	

Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte
für Radeberg und Arnsdorf

13./14.07.	Dres. Weber Radeberg, Dr.-Albert-Dietze-Str. 11 Tel. 03528/44 20 33
20./21.07.	Frau Dr. Münzberg-Scholz Großerkmannsdorf, Seitenweg 18 Tel. 03528/41 16 30

jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser
Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

13.07.	Arnoldis-Apotheke, Arnsdorf	Tel. 035200/25 60
14.07.	Löwen-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/72 336
15.07.	Elefanten Apotheke, Altst. Radeberg	Tel. 03528/44 78 11
16.07.	Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/45 268
17.07.	Linden-Apotheke, Langebrück	Tel. 035201/70 011
18.07.	Heide-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 27 70
19.07.	Mohren-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 58 35

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla,
Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau

werkt. 19.00-07.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung

12.07. – 19.07.:	Herr DVM Jakob, Radeberg Tel. 03528 / 44 74 57 o. 0171 / 814 77 53
19.07. – 26.07.:	Frau DVM Tomeit, Wallroda Tel. 035200 / 241 35 o. 0171 / 577 63 77

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf Tel. 035973-2830

Tauschen – weitergeben – spenden und gemeinsam wachsen

Einzelhändler spenden Waren für die Kleiderkammer

Sie ist ein offener Treffpunkt, eine Anlaufstelle für „Neu-Radeberger“ wie beispielsweise Asylsuchende, aber auch ein Raum für Jung und Alt. Hier kann man für den sogenannten „schmalen Taler“ Kleidung, Schuhe, Haushaltswaren, Spielsachen und einiges mehr erwerben. Egal ob man gern nach Second-Hand-Ware schaut, jeden Euro zweimal umdrehen muss oder etwas ganz Spezielles sucht, in der Kleiderkammer des Bündnis Radeberger Land e.V. trifft man auf nette, offene Menschen, die die gespendeten Sachen sortieren, ordnen und an den nächsten Besitzer ausgeben. Einen obligatorischen geringen Wert bezahlt man für die gewählten Sachen, denn der Verein finanziert so die laufenden Kosten des Projektes.

Geordnet: Dank der Spenden konnten die Regale teilweise ausgetauscht werden, um Kleider, Schuhe, Spielzeug usw. besser präsentieren zu können.

kann die Kinderkleidung besser präsentiert werden und die nicht sehr einladenden Metallgestelle sind fast aus den Räumen verschwunden. Gerade bringt eine Familie aus Großerkmannsdorf aussortiertes Spielzeug, welches gleich einsortiert wird und sicher schnell einen neuen Besitzer findet.

„Uns ist es wichtig, dass die Leute die gespendeten Sachen bitte zu den Öffnungszeiten abgeben“, weist Birgit Barth hin. „Es ist weniger schön, vor der Tür abgestellte Säcke mit nicht mehr nutzbarer Kleidung und Schuhen vorzufinden.“ Weiterhin gilt, man sollte nur Sachen abgeben, die wirklich noch nutzbar sind.

Das Angebot nehmen inzwischen immer mehr Menschen an. Nicht nur sozial schwache Familien kommen öfter zu Besuch, sondern auch ältere Mitbürger oder Leute, die den Second-Hand-Gedanken leben. Wer einfach mal gern schauen möchte, ist herzlich willkommen.

Durch viel Engagement und Öffentlichkeitsarbeit sind vor kurzem auch zwei Einzelhändler darauf aufmerksam geworden. Ein Radeberger Möbelhaus gestaltete beispielsweise die Abteilung für Schlafzimmer neu und spendierte übriggebliebene Bettdecken, Kissen, Bettwäsche und weiteres. Auch Familie Müller, die ihr Glaswarengeschäft im EKZ Radeberg nun geräumt hat, spendete Regale und eine Deckenlampe, üb-

Kleiderkammer

des Bündnis Radeberger Land e.V.

Dr.-Rudolf-Friedrichs-Str. 24

01454 Radeberg

Öffnungszeiten:

Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr

Freitag 14.00 - 17.00 Uhr

rige Waren wie Gläser, Geschirr und Schreibwarenbedarf - alles Artikel, die nicht mehr mit in das Zweitgeschäft nach Dresden-Weißig umgezogen sind. Denn Kunden des Geschäftes finden das Angebot weiterhin im Hochlandcenter Dresden-Weißig.

Birgit Barth engagiert sich, mit weiteren ehrenamtlichen Helfern, mit Herzblut für die Kleiderkammer und war froh, die Sachen entgegenzunehmen. „Ein großes Dankeschön für diese großzügigen Spenden, die von den Menschen, welche uns besuchen, gut angenommen worden sind. Wenn man bedenkt, wie viele Waren täglich vernichtet oder weggeschmissen werden, ist diese Großzügigkeit wirklich lobenswert“, erzählt sie uns. Stolz zeigt sie bei unserem letzten Besuch auch auf die neuen Regale. Endlich

Geschenkt: Zum 3. Kinder- & Familienfest im Freibad Wachau spendierte das Bündnis Radeberger Land e.V. Gutscheine für Kinder, welche sich über freien Eintritt und einige Leckereien freuen konnten. Für Schulanfänger gab es noch eine Schiefermappe dazu.

Elefant will Reisen

Kostenlose Reise- & Impfberatung
am 16.07.2019 von 9 – 17 Uhr
Apotheker Thomas Lappe
Röderstraße 1 - 01454 Radeberg
Tel. (kostenlos): 0800 - 3 528 528
Telefax: 0 35 28 - 44 78 09
E-Mail: EARDB@apofant.de
Unsere Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 8-19 Uhr · Sa: 8-13 Uhr
f elefanten.apotheke.radeberg
Filialapotheke der apofant e.K.
Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf

natürlich

ELEFANTEN APOTHEKE

Altstadt Radeberg

25% Rabatt-Gutschein*

Einzulösen beim Einkauf in Ihrer
Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg

Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtigen, Zuzahlungen, Bucher, Aktionsartikel, Rezepturen, Analysen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware und mit Original-Gutschein aus Verteilung, keine Ausdrucke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein einlösbar.

Gültig bis 20.07.2019

Biertheater

Am 18. September startet die Saison 2019/20

Die Planung für den Jahresabschluss der Firma oder die Weihnachtsfeier mit Freunden, Kollegen steht an? Dann sichert Euch jetzt schon die Plätze zum Weihnachtsstück „Der Schwipsbogen - Teil III“!
Telefon 03528 487070 oder auf www.biertheater.de

TIMMERMANN'S

restaurant

Einen lauen Sommerabend auf der Terrasse, frische und saisonale Kreationen aus der Küche, ein fruchtiger Cocktail oder ein kühles Radeberger Pilsner und der „kleine“ Urlaub ist perfekt!
Das Team freut sich auf Euren Besuch!

Reservierungen gern unter Telefon 03528 / 48 80 0

HOGASPORT Hotel-, Gastronomie- und Sportstätten - Betriebsgesellschaft mbH | Am Sandberg 2 | 01454 Radeberg

Große Kreisstadt Radeberg

Aktuelle Verkehrsinformation der Stadt Radeberg

- Die Schloßstraße wird zwischen Wasserstraße und Niederstraße vom 08.-19.07.2019 während der täglichen Arbeitszeit etwa von 7.00 - 17.00 Uhr voll gesperrt. Grund sind Arbeiten an der Telekommunikationsleitung.

Stadtverwaltung Radeberg

Nach der Wahl ist vor der Wahl!

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
auf diesem Weg möchte sich die Stadtverwaltung Radeberg bei allen fleißigen Wahlhelfern der „Mammut-Wahl“ recht herzlich bedanken.

Gleichzeitig bitten wir Sie um Ihre Mithilfe zur Landtagswahl am 01. September 2019.

Die Auszählung wird nicht so umfangreich sein, da es sich um nur eine Wahl mit zwei abzugebenden Stimmen handelt. Gleichzeitig haben die Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit über den Standort des zukünftigen Weihnachtsmarktes auf einem vorbereiteten Vordruck ihre Meinung kund zu tun.

Im Stadtgebiet Radeberg werden 11 Wahllokale und in den Ortschaften je ein Wahllokal eingerichtet. Dazu werden zwei Briefwahlvorstände im Rathaus gebildet. So sind wiederum 128 Wahlhelfer nötig. Neben den Bediensteten der Stadtverwaltung sind wir vor allem auf die Mithilfe unserer Bürgerinnen und Bürger angewiesen.

Wir laden Sie herzlichst ein, an diesem Wahlsonntag ein Stück Demokratie „live“ zu erleben, nach dem Motto „Ihre Stimme zählt - Ihre Hilfe auch!“

Dies beinhaltet den Dienst in einem Wahllokal am Wahltag von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr (Zweischichtsystem, jeweils vormittags bzw. nachmittags) und danach das Auszählen der Stimmen durch alle Wahlhelfer.

Mitmachen kann jeder der mindestens 18 Jahre alt ist und in Radeberg bzw. den Ortsteilen mit Hauptwohnsitz

gemeldet ist.

Als Anerkennung für die Ausübung des Ehrenamtes erhalten der Vorsitzende 35,00 € und die Mitglieder der Wahlvorstände ein Erfrischungsgeld in Höhe von 25,00 €. Interessenten für das Ehrenamt einer Wahlhelferin / eines Wahlhelfers können sich ab sofort in der Stadtverwaltung Radeberg, Hauptamt, Frau Uhlig, Markt 19, 01454 Radeberg, Telefon-Nr. 03528/450211, telefonisch oder schriftlich (E-Mail: m.uhlig@stadt-radeberg.de) melden. Bitte geben Sie Familien- und Vornamen, Geburtsdatum, Adresse, Telefonnummer und eventuelle Einsatzwünsche mit an.

Ihre personenbezogenen Daten werden entsprechend § 8 Absatz 6 Sächsisches Wahlgesetz im Rahmen der Berufung der Wahlvorstände verarbeitet und gespeichert. Sie können jederzeit Auskunft über Sie betreffende Verarbeitungsvorgänge personenbezogener Daten, die Berichtigung unrichtiger personenbezogener Daten, die Löschung von personenbezogenen Daten oder die Einschränkung der Datenverarbeitung verlangen sowie der Verarbeitung personenbezogener Daten widersprechen. Wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie sich mit Beschwerden an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (saechsdb@slt.sachsen.de) oder an den Datenschutzbeauftragten der Stadtverwaltung Radeberg info@dataorga.de wenden.

Gerhard Lemm, Oberbürgermeister

Gemeinde Arnsdorf

An alle Anwohner der Kleinwolmsdorfer Straße / Martin-Luther-Straße

Bitte beachten: geänderte Ausführungszeiten!

Bauvorhaben: Ausbau der Ortsdurchfahrt Arnsdorf im 4. BA

Sehr geehrte Anwohner, hiermit möchten wir Sie darüber informieren, dass bei o.g. Bauvorhaben ab der Einfahrt Erich-Mühsam-Straße bis Bauende (ca. Kleinwolmsdorfer Straße 2) an den nachfolgenden Terminen Asphalt eingebaut wird:

19.07. bis 21.07.2019 Bereich Erich-Mühsam-Straße bis Beginn Kreuzung Martin-Luther-Straße

22.07. bis 26.07.2019 Kreuzung Martin-Luther-Straße bis Bauende

In dieser Zeit sind die Abschnitte einschl. der Grundstückzufahrten **voll gesperrt** und die Grundstücke nur **fußläufig** über die Gehwege erreichbar. Diese Termine sind witterungsabhängig und können sich gegebenenfalls verschieben, worüber eine gesonderte Information erfolgt.

Wir bitten Sie, ihre Fahrzeuge außerhalb des derzeitigen Baubereiches abzustellen. Wir danken Ihnen im Voraus für Ihr Verständnis! Bei eventuell auftretenden Fragen und Problemen wenden Sie sich bitte an:

Bauleiter Auftraggeber: Herr Krüger (0351 47 888 37)

Bauleiter Auftragnehmer: Herr Kunert (03594 77 20 54)

Polier, Auftragnehmer: Herr Kühndel (vor Ort)

Ansprechpartner Auftraggeber:
Herr Dürlich (03591 52 51 66 119)

Gemeindeverwaltung Arnsdorf

Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf

Je länger der Mensch Kind bleibt, desto älter wird er.
-Novalis-

Allen Jubilaren, die in der Zeit vom 15.07. bis 21.07.2019 ihren Geburtstag feiern, wünsche ich Gesundheit, Glück

Matthias Werner
stellvertretender Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung über die Feststellung des endgültigen Wahlergebnisses für die Wahl des Gemeinderates am 26.05.2019

Der Wahlausschuss der Gemeinde Arnsdorf hat in seiner öffentlichen Sitzung am 08.07.2019 folgende Änderung in der Reihenfolge der Ersatzpersonen des Wahlvorschlages Nr. 2 - CDU - beschlossen:

Ersatzpersonen

Lfd. Nr. 7	Wiedemann, Dirk	103 Stimmen
Lfd. Nr. 8	Scholz, Tino	103 Stimmen

Entsprechend §21 Abs. 2 Satz 2 des Kommunalwahlgesetzes sind die Bewerber, auf die kein Sitz entfällt, in der Reihenfolge der von ihnen erreichten Stimmenzahlen als Ersatzperson ihres Wahlvorschlages festzustellen. Bei Stimmgleichheit von Bewerbern entscheidet jeweils die Reihenfolge der Benennung der Bewerber im Wahlvorschlag (§21 Abs. 2 Satz 3 Kommunalwahlgesetz).

Der Bewerber Wiedemann, Dirk steht im Wahlvorschlag der CDU an 2. Stelle, der Bewerber Scholz, Tino an 13. Stelle. Die Reihenfolge der Ersatzpersonen wurde dementsprechend geändert.

Rechtlicher Hinweis:
Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 KomWO i.V.m. § 25 KomWG innerhalb einer Woche nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses gegen die Wahl unter Angabe des Grundes Einspruch (schriftlich oder zur Niederschrift) bei der Rechtsaufsichtsbehörde - Landratsamt Bautzen, Rechts- und Kommunalamt, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen - erheben. Nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden. Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung eigener Rechte geltend macht, ist nur zulässig, wenn ihm ein Prozent der Wahlberechtigten, mindestens jedoch fünf Wahlberechtigte beitreten.

Arnsdorf, den 09.07.2019
Matthias Werner, 1. stellv. Bürgermeister

Große Kreisstadt Radeberg, Gemeinde Arnsdorf und Wachau

Untere Wasserbehörde untersagt Wasserentnahme mittels Pumpvorrichtung aus Oberflächengewässern

Das Landratsamt Bautzen, Untere Wasserbehörde, hat mit Allgemeinverfügung vom 27.06.2019 die Entnahme von Wasser aus Oberflächengewässern mittels Pumpe im Rahmen des Eigentümer- und Anliegergebrauches untersagt. Diese Maßnahme wurde notwendig, weil nach der extremen Trockenheit des Jahres 2018 eine erneute Niedrigwasserlage eingetreten ist. Der natürliche Wasserhaushalt leidet immer noch unter den Folgen der Trockenheit des Vorjahres. Deshalb muss er vor jeder vermeidbaren Beeinträchtigung geschützt werden.

Das bedeutet im Einzelnen: Jede Wasserentnahme mit einer Pumpe bedarf einer wasserrechtlichen Erlaubnis der Unteren Wasserbehörde. In dieser Erlaubnis ist regelmäßig die Einstellung der Entnahme bei Niedrigwasser geregelt. Dies erfolgt entweder durch Bezugnahme auf einen Pegel oder einen konkreten Wasserstand im Gewässer. Diese Regelung ist strikt einzuhalten, da die Entnahme bei Niedrigwasser letztlich eine unerlaubte Gewässernutzung darstellt. Eine solche kann als Ordnungswidrigkeit mit bis zu 50.000 EUR Bußgeld geahndet werden.

Aktuelle Durchflüsse können für die mit Pegeln ausgestatteten Fließgewässer im Internet unter dem nachfolgendem Link abgefragt werden:
www.umwelt.sachsen.de/umwelt/wasser/7806.htm

Je nach Durchfluss wird der Pegel in einer entsprechenden Farbe dargestellt, bei Niedrigwasser als brauner Kreis bzw.

Rechteck. Die Wasserentnahme durch Schöpfen mit Handgefäßen fällt unter den Gemeingebrauch nach § 16 Abs. 1 SächsWG i. V. mit § 25 Satz 1 WHG und ist ohne wasserrechtliche Erlaubnis zulässig. Es sollte allerdings mit höchster Zurückhaltung erfolgen. Auf keinen Fall dürfen dadurch das Gewässer und die Ufer sowie die Tier- und Pflanzenwelt beeinträchtigt werden.

Die Einhaltung der Mindestwasserführung wird bei sämtlichen Wasserentnahmen durch die zuständige Wasserbehörde in Niedrigwasserperioden verstärkt überwacht. Auffälligkeiten können bei der Unteren Wasserbehörde mit Sitz in Kamenz, per Mail an wasser@lra-bautzen.de oder bei Gemeinde-/Stadtverwaltung vor Ort angezeigt werden.

Insgesamt muss mit Wasserentnahmen aus fließenden oberirdischen Gewässern, aber auch aus dem Grundwasser und dem Trinkwassernetz im Landkreis Bautzen sparsam und verantwortungsvoll umgegangen werden. So sehen wir beispielsweise die Praxis als kritisch an, einen „englischen Rasen“ unter reichlicher Bewässerung und häufigem Mähen zu pflegen. Auch erlaubte Wasserentnahmen sind auf das wirklich nur erforderliche Mindestmaß zu begrenzen, um negative Auswirkungen für den Lebensraum Fließgewässer und die angrenzenden Ökosysteme zu vermeiden.

Harald Geyer, Sachgebietsleiter Untere Wasserbehörde

Aus dem Rödertal

Neuer Schulplaner für das Jahr 2019/20 übergeben

Das etwas andere Hausaufgabenheft für die Schülerinnen und Schüler der Radeberger Schulen erscheint auch im neuen Schuljahr.

Der Arbeitskreis Schule & Wirtschaft des Lionsclub Radeberg hat das bekannte Heft für alle Jahrgangsstufen ab der 5. Klasse kostenlos bereitgestellt. Dabei werden alle Schulen einbezogen. Ob Förderschule, Oberschule oder Gymnasium - jeder kann den Planer, welcher in Zusammenarbeit mit den Schulen weiterentwickelt wurde, nutzen.

Um bereits für das kommende Schuljahr gut gerüstet zu sein, haben die Schülerinnen und Schüler das Büchlein gemeinsam mit dem Zeugnis erhalten. Die künftigen Fünftklässler erhielten ihr Exemplar über den Info-Elternabend.

Auf die Frage „... was denn das Besondere an dem Heft sei?“, antwortete Dieter Walter vom Arbeitskreis: „Wir haben den Versuch gemacht, alles, was ein großer Teil der Schüler/innen von einem gut sortierten Hausaufgabenheft erwartet, in diesem Planer weitestgehend zu vereinen. Das beginnt bei einem strapazierbaren Um- und Einschlag, über den flexiblen Stundenplan, bis hin zu zusätzlichen Informationsinhalten, wie Elterninformationen, Notenübersichten, persönliche Notizseiten, Informationen zu Ferienarbeit, Praktika und mehr. Die Gestaltung des Covers hat in diesem Jahr die Heideschule übernommen“.



(V. l.) Selina Richter, Clara Großmann und Johanna Voigt aus der Klasse 6b der Ludwig-Richter-Schule, Oberschule Radeberg, haben ebenfalls am letzten Schultag einen neuen Schulplaner erhalten.

Darüber hinaus nutzt der Arbeitskreis Schule & Wirtschaft diese Möglichkeit, um den Schülerinnen und Schülern sowie natürlich auch deren Eltern vieles von dem zu vermitteln, was in Radeberg auf dem Gebiet der Berufs- und Studienorientierung angeboten wird.

Betriebserkundungen, Betriebspräsentationen, Vortragsreihen zu Berufsinhalten, Podiumsgespräche zu Studienrichtungen, den Tag und die Woche der Ausbildung im März 2020 und vieles mehr. Wer noch mehr wissen möchte, kann sich über www.schule-wirtschaft-schule.de informieren und aktuelle Anschlussinformationen über das ganze Jahr erhalten.

Text & Foto: Red.

Juniormeisterbrief für vier Radeberger Schüler

Vor zwei Wochen haben vier Schüler aus Radeberg ihren Juniormeisterbrief in der Handwerkskammer Dresden in Empfang nehmen dürfen. Am Dienstag, dem 25.06.2019 wurden Felix Höhme, Max Malik und Florian Teich von der Ludwig-Richter-Schule und einem Schüler der Heideschule Radeberg die Juniormeisterbriefe feierlich übergeben.

Mit dem Pilotprojekt „Juniormeister“ konnten die Schüler ihr handwerkliches Geschick ausbauen, kreativ und eigeninitiativ arbeiten und ihr fachspezifisches Wissen in selbst gewählten Handwerksbereichen ausbauen. Am Projekt haben 9 Teilnehmer mit kreativen Ideen, Interesse am Handwerk und einer großen Portion handwerklichem Geschick teilgenommen. Als Absolventen sind die Schüler nun berechtigt, den Titel Juniormeister 2019 zu führen. Aufbauend auf die in der Schule gesammelten Erfahrungen, im Rahmen der Berufsorientierung, haben die vier Juniormeister der 8. und 9. Klasse in den Winterferien, an Wochenenden und somit in ihrer Freizeit an ihren Meisterstücken gearbeitet und diese abschließend vor einer Jury verteidigt. Mit der erfolgreichen Teilnahme



V. l.: Max Malik, Felix Höhme, Florian Teich, Lukas H. mit ihren Juniormeisterbriefen.

nutzen und verbessern die Schüler nun ihre Chancen im kommenden Bewerbungsprozess zum Ausbildungsplatz.

Text: Lisa Liebig, Sozialpädagogin
Foto: Daniel Bagehorn, Handwerkskammer Dresden

Sich mit den Verhältnissen in anderen Ländern bekannt zu machen, kann helfen selbst dankbarer und zufriedener zu werden

Wie seit nunmehr 10 Jahren fanden die „Tschernobylkinder“ im Haus unserer Apostolischen Gemeinde für drei Wochen kostenfreie Aufnahme. Durch den großartigen, ehrenamtlichen Einsatz der Mitglieder und Helfer des Radeberger Tschernobylvereines an den Wochentagen und der Familien, die „Gastkinder“ zur Übernachtung und Einbeziehung in ihr Familienleben an den Abenden und am Wochenende beherbergten, konnte viel Freude bereit werden. „Geteilte Freude ist doppelte Freude“, das konnten alle Beteiligten erleben. Denn die Art und Begeisterung der jungen Leute aus Weißrussland/ Kreis Buda-Koschelewo im Gebiet Gomel bei den Angeboten und besonders beim Abschlussfest an der alten Turnhalle an der Pulsnitzer Straße gingen zu Herzen.

Wieviel Zeit und persönlicher Einsatz erforderlich ist, den Kindern solche erholsamen Tage mit guten und hilfreichen Erinnerungen zu ermöglichen, kann nur erahnen, wer versucht, sich mit der Arbeit des Vereins vertraut zu machen.

Da waren es nicht nur das Frühstück und die Vesper, die in der Apostolischen Gemeinde organisiert und gereicht wurden. Auch ein Blick in das Programm der Aufenthaltszeit zeigt, wie viele Gespräche, Abstimmungen, Einsatzstunden, teilweise Überzeugungsarbeit und viele Spenden erforderlich waren, um für jeden Tag den Kindern ein niveauvolles und hilfreiches Angebot machen zu können. Neben den Ausflügen auf die Burg Stolpen, in das Mariba-Hallenbad nach Neustadt, in die Sächsische Schweiz mit Besuch der Bastei und einer Dampferfahrt auf der Elbe, zu Dynamo,



derland e.V. und im Freibad Radeberg sowie Wachau, der Wanderung durchs Hüttertal, den Stunden auf der Kegelbahn beim RSV und dem Konzert im Altenheim.

Aber auch für Körper und Geist wurde Einiges getan. Da sind u.a. die Behandlungen durch die Kinderzahnheilkunde in der Uniklinik sowie die Teilnahme von 11 jungen Leuten am Unterricht des Humboldt-Gymnasiums Radeberg zu nennen.

Was hat es gebracht?

- Für die Organisatoren und Helfer neben einer stressigen Zeit - Genugtuung und gute Erinnerungen.
- Für die Gastkinder hoffentlich eine spürbare (und messbare) Verbesserung ihres Allgemein- und Gesundheitszustandes (nach wie vor ist die Strahlenbelastung in der Heimat noch groß). Aber auch die Erinnerung an gastfreundliche Menschen und an das, für ihre Verhältnisse, schöne und reiche Sachsen.
- Und für uns alle: Sich mit den Verhältnissen in Weißrussland bekannt zu machen kann helfen selbst dankbarer und zufriedener zu werden.

Und nicht zuletzt! Ein großes Danke allen Mitbürgern, die wie für die „Tschernobylis“ heute noch Zeit, Geld und Kraft für andere selbstlos investieren.

Gert Loose, Radeberg

Zahnarztpraxis
Dipl.-Stom. Katharina Böhme
Robert-Blum-Weg 6 – 01454 Radeberg
Wir haben Urlaub
vom **22.07. bis 02.08.2019**

Vertretung: 22.-26.07.19 29.07.-02.08.19
Praxis Dr. Enghardt Praxis Frau Dr. Arndt
R.-Blum-Weg 6 Stolpener Str. 12
01454 Radeberg 01454 Radeberg

Informationen zu unserem umfangreichen Leistungsspektrum finden Sie auf unserer Homepage www.zahnarztin-boehme.de

Liebe Patienten,
vom 22.07. bis 09.08.2019 sind wir im Urlaub.
Ab 12.08.2019 sind wir gut erholt wieder für Sie da.
Ihr Praxisteam Dr. David Henack

Öffnungszeiten:
Mo, Di, Do: 08 - 12 Uhr
und 13 - 18 Uhr
Mi und Fr: 08 - 12 Uhr
Tel. 03528 / 44 20 81

DAVID
HENACK

Ehemalige Bewohner des 12-Eck-Hauses der Friedrich-Wolf-Straße 3 (Feierhaus)
in Arnsdorf sind herzlich am 24.08.2019 zum 40-jährigen Bestehen des Hauses eingeladen.
Die Feier findet im „Karswaldbad“ Arnsdorf statt.
Treffpunkt: 16.30 Uhr am 12-Eck-Haus.
Rückmeldungen zur Teilnahme erwünscht!
Bitte bis Ende Juli an Fam. Gorig, Friedrich-Wolf-Straße 3.

No1 MODE
Sommer SALE
Radeberg, Hauptstr. 34
Inh. Simone Röthig
Mo.-Fr.: 9.00-18.00 Uhr
Sa.: 9.00-12.00 Uhr
www.modeexpress-online.de
ab 15. Juli 2019

Sie haben Spaß am Verkauf und am Umgang mit Kunden?
Ich suche für meine Lotto-Tabak-Pressen Geschäfte in Radeberg, Langebrück und Arnsdorf eine/-n Verkäufer/-in ab dem nächstmöglichen Eintrittsdatum. Der Einsatz erfolgt flexibel zwischen 6.45 Uhr und 20.15 Uhr bzw. 7.45 Uhr und 18.15 Uhr lt. Schichtplan und Öffnungszeiten des Geschäftes. Wochenstunden und Arbeitszeiten nach Absprache, eventuell auch auf Basis 450,- €/Monat. Lotto-Berechtigung, Post-Kenntnisse und Verkaufserfahrung von Vorteil, jedoch nicht Bedingung. Gerne Quereinsteiger.
Bewerbung bitte an bewerbung@hofeditz.de oder Abgabe im Geschäft.
HOFEDITZ
Lotto - Tabak - Presse

Was machen denn die Feuerwehr und der Rettungswagen im Radeberger Kinderland..!?

Zum gemeinsamen Projektabschlussfest luden die Mitarbeiter und Elternvertreter der VS Kita „Radeberger Kinderland“ am 26.06.2019 alle Familien ein, um zusammen mit den Kindern verschiedene Stationen zu begehen und an unterschiedlichen Angeboten teilzunehmen.



Parkplatzbau am Bahnhof eingeweiht



Der erweiterte Park+Ride-Platz am Bahnhof Radeberg wurde am Freitag, den 05. Juli 2019 offiziell für die Autofahrer freigegeben. Ab sofort stehen damit 206 Stellplätze für Umsteiger auf den Zug zur Verfügung. Seit seiner Eröffnung im Frühjahr 2006 war die Auslastung der ursprünglich 100 Stellplätze kontinuierlich gestiegen und lag in den letzten Jahren bei durchschnittlich 95 Prozent.
„Ich freue mich, dass wir gemeinsam mit dem Freistaat und dem Verkehrsverbund Oberelbe die Anlage erweitern konnten“, betonte Radebergs Oberbürgermeister Gerhard Lemm. „Für die Einwohner der Stadt und der Umgebung wird das Umsteigen auf die Züge damit noch bequemer.“ Gemeinsam investierten die Partner über 800.000 Euro in die Erweiterung der P+R-Anlage. So gab es eine 90-prozentige Förderung der Baukosten und eine 64-prozentige Zulage auf Planleistungen. Im Zuge der Erweiterung hat die ENSO eine Stromtankstelle installiert, so dass die Pendler ihre Fahrzeuge bequem vor Ort laden können. Neu ist auch die Bike-and-Ride-Box mit 12 Lademöglichkeiten für Fahrräder.



„Der Erfolg des P+R-Platzes zeigt, dass selbst Autofahrer dann in Bus und Bahn umsteigen, wenn es ein gutes Angebot gibt“, betonte Burkhard Ehlen, Geschäftsführer des VVO. „Ab Radeberg fahren je Stunde drei Züge nach Dresden und benötigen bis zum Hauptbahnhof nur rund 20 Minuten.“ Um das Umsteigen noch komfortabler zu machen, wird der P+R-Platz während des Sommers mit Parksensoren ausgestattet, so dass die Autofahrer zukünftig online sehen, ob es noch freie Stellplätze gibt.
Begonnen hatten die Bauarbeiten im November des vergangenen Jahres. Dabei ruhte das Geschehen anfangs aufgrund der vertiefenden Untersuchungen des Baugrundes sowie Frost bis Februar 2019. Eigentlich sollte der Parkplatz bereits Ende April fertiggestellt werden. Die endgültige Bauabnahme fand wegen der Verzögerungen in der vergangenen Woche statt. Durch die Erweiterung könnte sich nun auch die Problematik Parken in der Innenstadt etwas entspannen.
Wer im Zentrum Radebergs arbeitet, könnte den kostenfreien Parkplatz ebenfalls nutzen, um dann entspannt über die Dr.-Albert-Dietze-Straße auf die Röderstraße / Hauptstraße zu gelangen.

Text & Foto: Red. / Presseinformation

Angebot vom 15.07. bis 20.07.19

Schlemmen & Sparen!

In der Fleischtheke
Rinderrouladen/-braten (Oberschale) -29% 1,09 € pro 100g

Schabefleisch vom zarten deutschen Färsenfleisch -27% 1,09 € pro 100g

Für Grill und Pfanne
Hallaumispieße Schweinefleisch mit Halloumikäse und Zucchini -12% 1,35 € pro 100g

Geflügelsspieß mit getrockneten Aprikosen und würziger Steakmarinade -13% 1,29 € pro 100g

Salat der Woche
aus der Feinkost-Manufaktur Pulsnitz Keitumer Matjessalat -12% 1,49 € pro 100g

GESCHENKIDEEN für GENIEßER
In unseren Filialen finden Sie viele liebevoll und hübsch zusammengestellte Präsentie.

PREIS-KRACHER
Schäldarmwiener
goldgelb geräuchert, besonders zart im Biss, 100g-Pärchen
0,90 € Pro Paar

MONATSKNALLER JULI
SB Elbländer Käsebratwurst
4 Stück á 90g, 360g-Packung mit zart schmelzendem Elbländer Käse von Heinrichsthaler -18% 2,30 € pro Pack

Korch
Unser Heimatfleischer.

Radeberger Fleisch- und Wurstwaren Korch GmbH, Großhirsddorfer Straße 33, 01454 Radeberg

Alle Korch-Filialen finden Sie unter www.korch.de

Unser Wochenangebot vom 15.07. bis 21.07.2019

	Essen 1 4,40 € / Senior 3,60 €	Essen 2 4,00 € / Senior 3,50 €	Essen 3 3,70 € / Senior 3,20 €	Salate Jetzt wird's knackig!
Mo. 15.07.	Bayerisches Bierfleisch dazu 3 Knödel	Möhreneintopf mit Rauchfleisch, Kartoffelwürfeln und dazu 2 Scheiben Brot	Germknödel mit Pflaumenfüllung dazu Vanillesoße aus frischer Milch	Salat 1 - 3,80 € Chefsalat Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurtressing
Di. 16.07.	Gef. Schweineschnitzel dazu Erbsen, Kartoffeln und Bratensoße	Kochklops mit Balkan-Tomatensoße dazu Reis	Gemüsefrikadelle mit Püree dazu Weißkrautsalat	Salat 2 - 4,00 € Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Bohnen, Thunfisch, Zwiebeln, Ei u. Joghurtressing
Mi. 17.07.	Gekochtes Rindfleisch auf Sommergemüse und klarer Brühe dazu Kartoffeln	Feiner Hackbraten dazu Brokkoli, Püree und Bratensoße	Kartoffeltaschen mit Frischkäsefüllung dazu Tomatensoße u. Rotkrautsalat	Salat 3 - 4,00 € Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Mais, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurtressing
Do. 18.07.	Schärlippen dazu Sauerkraut, Kartoffeln und Bratensoße	Kartoffelsalat mit Jagdwurststreifen dazu Senf und Bockwurst	Grießbrei aus frischer Milch dazu Apfelmus, Zucker und Zimt	Salat 4 - 4,20 € Quinoa Salat Salatmix, Schinken, Ziegenkäse, Tomate und Honig-Senf-Dressing
Fr. 19.07.	Knusperseelachs mit Senf-Honig-Füllung dazu Möhren, Püree u. Kräutersoße	Wurstgulasch mit Paprikastreifen dazu Bandnudeln	Brokkoli mit Käsesoße und Kartoffeln	
Sa. 20.07.	Reiseintopf mit Geflügelfleisch dazu 2 Scheiben Brot und 1 Becher Joghurt	Angebot 1 4,90 € / Senior 3,80 € Spaghetti mit Lachs-Sahnesoße		
So. 21.07.	Kohlroulade dazu Kartoffeln und deftige Bratensoße	Angebot 2 6,40 € / Senior 4,60 € Rinderroulade mit Apfelrotkraut, 3 Klößen und Bratensoße		
Dessert - 1,30 € Apfelstückchen-Kompott				

Sie erreichen uns unter
Tel. 035200/2 32 99
Fax 035200/2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr
www.flinke-pfanne.com
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus.
7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung.
Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.

FLINKE PFANNE
PIZZA & KOCH- UND PARTYSERVICE

Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.

IMPRESSUM

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 20/01/2019.

„die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91
Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann
Druck: DDV Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.
Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr
für Ausgabe 29 16.07.2019
Erscheinungstermin
für Ausgabe 29 19.07.2019

www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Bitte beachten: E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Als Eröffnung wurde das Märchen „Schneewittchen“ von der Bärengruppe vorgespielt. Danach konnten sich alle Besucher an den im Hof verteilten Stationen aktiv beteiligen oder auch sich an dem von den Eltern selbst gebackenen Kuchen beköstigen. Für weiteres, leibliches Wohl wurde an einem Grillstand mit Bratwurst gesorgt und zur Erfrischung wurde leckeres Eis und Getränke gereicht. Die Kinder konnten sich, da es so heiß an diesem Tag war, in einem Pool oder aber auch an einem Wassersprenger ihre Abkühlung holen. Als besonderes Highlight galten natürlich die vorgestellten Fahrzeuge der FFW Radeberg unter der Leitung von Frau Hant-schmann und der Rettungswacht mit Herrn Fröhlich. Für diese aufregenden und schönen Stunden bei sommerlichem Wetter möchten sich die Kinder vom „Rade-berger Kinderland“ und die zahlreich erschienenen Eltern ganz herzlich bei den Erziehern und allen Organisatoren und Mitwirkenden bedanken.

Rico Mütze,
Elternrat VS Kita „Radeberger Kinderland“

www.tierarztpraxis-ehrllich.de
TIERARZTPRAXIS Langebrück
Dr. med. vet.
Mathias Ehrlich Tierarzt

Beratung - Qualität - Kompetenz - Vertrauen

Lessingstraße 23 • 01465 Dresden
Telefon 035201 7300 • Telefax 035201 730270
info@tierarztpraxis-ehrllich.de

- Ultraschall • Röntgen • Blutanalyse
- Osteosynthese • EKG • Geriatrie • Lasertherapie und -chirurgie • Zahnbehandlung
- Auslandsberatung • Endoskopie • Tierpension

Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag 09.00 - 11.00 Uhr
Montag bis Freitag 16.00 - 19.00 Uhr
Außerhalb der Sprechzeiten nach telefonischer Vereinbarung!

Kleinanzeigen

Haus v. Privat gesucht.
Bitte alles anbieten!

Fa. Manthey@gmx.de
Tel. 0173 / 367 73 19
und 0351 / 888 26 88

Verkaufe 28'' Da.Trekking-
rad, 27-Gang, Nabendynamo,
VP 150,- €
Tel. 0176 / 54 44 12 12

Gartenverein „Am Schloss-
berg“ Radeberg bietet freie
Gärten an!
Tel. 0152 / 38 97 34 93

Baumfällung – Wurzelent-
fernung – Brennholzverkauf
Tel. 0173 / 375 73 11

Welcher NR-Wanderkame-
rad, 70+, alleinsteh., mobil
möchte eine sehr naturverb.
Wanderfreundin mit gl. Vor-
aussetzg. kennenlernen?
Tel. 0160 / 375 32 41

Verschenke 2 Zwergkanin-
chen 1 graues u. 1 weißes
Löwenköpfchen. Beides
kastrierte u. geimpfte
Rammeler.
Tel. 03528 / 44 68 84

Haben Sie an einer Chiffre-An-
zeige Interesse, dann schicken Sie
bitte Ihre Zuschriften unter Angabe
der Chiffre-Nr. an „die Radeber-
ger“ Heimatzeitung Verlags-
GmbH, Oberstraße 16a, 01454
Radeberg. Kleinanzeigen können
generell nur mit dem dafür vor-
gesehenen Kleinanzeigen-Coupon
aufgegeben werden. Diesen finden
Sie unter www.die-radeberger.de.
Weitere Annahmestellen finden
Sie auch im Lotto-Shop Richter
auf der Oberstraße in Radeberg
oder bei Hofeditz Lotto/Tabak/
Presse in Arnsdorf.

www.happy-buddy.de
Tel. 0163 / 716 22 17
Hundeservice und Training
Geführte Hundewanderungen

Häusliche Kranken- und Altenpflege

Schwester U. Böhm

Inh. Peggy Böhm/Yvette Püschel GbR

Hauptstr. 57 01454 Radeberg

Was tun Sie, wenn sich Ihre Lebenssituation
verändert und Sie auf Pflege angewiesen sind?

Da ist es gut zu wissen, dass es Menschen gibt, die mit ihrer Erfahrung
und Professionalität helfen, diese veränderte Lebenssituation
zu meistern und das in Ihrer gewohnten heimischen Umgebung.

Grund- und Schwerstpflege
Beratung und Beratungsbesuche
Behandlungspflege

Vermittlung von:
Hauswirtschaftlicher Versorgung
Essen auf Rädern
Wäscheservice
Hausnotruf
Med. Fußpflege und Friseur

Sind Sie interessiert?

Dann rufen Sie uns doch einfach an.

Tel. 03528/ 41 17 05

TAG und NACHT
erreichbar

Chronischer Juckreiz im Alter

Das können Betroffene dagegen tun

(djd). Früher noch
mit unkomplizier-
ter Haut gesegnet,
klagen mit den Jah-
ren immer mehr
Senioren über an-
haltenden Juckreiz
- etwa 50 Prozent
der über 70-Jähri-
gen sind davon be-
troffen. Der Grund:
Im Lauf des natür-
lichen Alterungs-
prozesses kommt
es zu charakteris-
tischen Hautverän-
derungen. So
nimmt mit der Zeit der Lipidgehalt der Haut ab. Das Bindegewebe verliert
nach und nach seine Wasserbindungsfähigkeit, die Spannkraft der Haut
sinkt. Auch vermindert sich die Aktivität der Schweiß- und Talgdrüsen.
Die Konsequenz: Feuchtigkeit und Fettstoffe fehlen. Hinzu kommt, dass
ältere Menschen dazu neigen, zu wenig zu trinken. Reife Haut erscheint
daher häufig trocken und rau, vor allem an Partien, die ohnehin wenig
Talgdrüsen aufweisen. Dazu gehören die Hände, die Oberarme, Knie und
Schienbeine, der Hals oder auch das Dekolleté.



*Jucken führt zu Jucken - daher ist es wichtig,
aus dem Teufelskreis auszubrechen
und nicht zu kratzen.*

Foto: djd/Optiderm/Getty Images/Maria Fuchs

Der Haut fehlendes Fett zuführen

Parallel können bestimmte Medikamente, witterungsbedingte Einflüsse
oder Erkrankungen wie Diabetes oder Nierenleiden das Altersjucken ver-
stärken. In der Regel ist Juckreiz harmlos. Verläuft er allerdings chronisch,
kann das stark belasten. Die durch das Kratzen malträtierten Hautstellen
sehen nicht nur unschön aus, auch der erholsame Schlaf leidet unter dem
quälenden Kribbeln und Brennen. Wenn die Haut spannt, gerötet ist,
einreißt und schuppt, braucht sie eine Extraportion Pflege. In der kalten
Jahreszeit und bei sehr trockener Haut eignen sich dafür fettende Cremes
wie Optiderm mit Polidocanol, Urea und Glycerin. Wichtige Fette werden
so ersetzt, das Spannungsgefühl lässt nach. Im Sommer benötigt die
trockene Haut zudem feuchtigkeitsspendende Lotions.

Stressoren meiden

Bei empfindlicher Haut ist es wichtig, auf die Inhaltsstoffe
der Pflege zu achten. Geeignet sind Produkte, die frei von
Kortison, Parfümen sowie Farbstoffen sind. Neben der
Versorgung der Haut von außen sollte auch von innen
Flüssigkeit zugeführt werden. Empfehlenswert sind etwa
zwei Liter Wasser pro Tag. Um Altersjuckreiz entgegenzu-
wirken, ist es ratsam, starke Sonneneinstrahlung zu meiden.
Übrigens: Ausgedehnte, heiße Wannenbäder stressen die
Hautbarriere ebenso wie raue Kleidungsstücke und trockene
Raumlufte. Zudem kann der Genuss von stark gewürztem
Essen sowie Alkohol den Juckreiz fördern.

ASB
Arbeitsgemeinschaft
Die Welt retten ist wichtig.
Wir retten aber erst mal
Ihren Tag.

Im Falle einer Pflegebedürftigkeit hel-
fen wir Ihnen, in Ihrer vertrauten Um-
gebung zu bleiben – schnell und
ohne Umwege.

- Körperpflege
- Medizinische Leistungen
- Reinigung
- Betreuung
- Verhinderungspflege
- Hausnotruf
- Beratungseinsätze
- Schulungen von Angehörigen
- Vermittlung von Essen
auf Rädern
- Beratung rund um
das Thema Pflege

Sprechen Sie uns an!
03528 44 28 27

ASB Dresden & Kamenz gGmbH
Sozialstation Radeberg
Robert-Blum-Weg 6
01454 Radeberg

Telefon: 03528 44 28 27
Fax: 03528 44 40 92
Mail: soz-rdbg@asb-dresden-kamenz.de
Internet: www.asb-dresden-kamenz.de

LIFTTECHNIK ELBIN

Treppenlifte Ihr regionaler Fachbetrieb
mit Treppenliftausstellung

Gern auch Beratung bei Ihnen zu Hause, Einbau + Service

Telefon: 03528 - 415 3105

Ullersdorfer Hauptstraße 10, 01454 Ullersdorf (bei Radeberg)

Bezuschussung bis 4.000,-€ durch Pflegekasse möglich

Kürzlich entdeckt: „Ausweis für das Fahrrad“

Hans Traupe brachte uns vor einiger
Zeit Fotos in die Redaktion. Sie stammen
aus dem Nachlass seines Großvaters,
Dachdeckermeister Arthur Müller.
Zu diesem Bild gibt es folgende Anek-
dote: 1946 sollte Arthur Müller das
Radeberger Rathausdach abdichten,
aber die Russen wollten ihm das Fahr-
rad wegnehmen. So wandte er sich
an den damaligen 1. russischen Kom-
mandanten - mit der Forderung, wenn
er das Dach reparieren soll, dann
braucht er sein Fahrrad - sonst wird
es nichts mit dem Dach. Daraufhin
erhielt er vom Kommandanten einen
„Ausweis für das Fahrrad“.

Text: Red.;

Foto: Hans Traupe



Rezept des Monats

Sauerkraut-Lollipops



Zutaten:

Für 4 Portionen:

- 4 Weizen-Tortillas
- 4 Thüringer Rostbratwürste oder weiße Bratwürste
- 100 ml mittelscharfer Delikatess Senf
- 200 g mildes Sauerkraut
- Tortilla-Chips zum Garnieren

Zubereitung:

Das Sauerkraut leicht ausdrücken, damit die Tortillas nicht
durchweichen. Die Bratwürste auf dem heißen Grill bis
zur gewünschten Bräune grillen. Eine Tortilla flach auf
ein Brett legen und mit dem Senf bestreichen. Anschließend
die bestrichene Fläche mit etwa 50 Gramm Sauerkraut
belegen. Ins untere Drittel der Tortilla eine fertige Bratwurst
legen und die Tortilla fest zusammenrollen. Die Enden
sollten geschlossen sein. Anschließend die gerollten
Tortillas mit dem überlappenden Ende nach unten für
rund 15 Minuten auf den Grill legen. Die Tortilla-Rollen
vom Grill nehmen, in gleichmäßigem Abstand mehrere
Schaschlikspieße hineinstecken und die Rolle mit einem
scharfen Messer in Stücke schneiden. Danach die Lollipops
umdrehen und die Oberseite mit Senf oder BBQ-Sauce be-
streichen und mit zerbröselten Tortilla-Chips garnieren. Wer
die deftigen Lollipops mit Rotkohl zubereitet, kann sie zum
Beispiel mit Conflakes garnieren, zur Variante mit BBQ-
Kraut passen gut Röstzwiebeln.

Weitere Rezepttipps: www.hengstenberg.de (djd-mk)

Foto: djd-mk/Hengstenberg GmbH & Co. KG

REIFEN MIETH

Wir suchen
Verstärkung
für unser Team

- **Reifen-Monteur** (m/w/d)
- **KFZ-Mechatroniker** (m/w/d)

- Gern auch
Quereinsteiger -

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an:

Reifen Mieth, Badstraße 71, 01454 Radeberg

Anfragen gern auch telefonisch unter: 03528 44 31 23



Dienstleistungen

ganz in
Ihrer Nähe



LUST AUF NATURSTEIN?

Unser Service für Sie

- Ausstellung • Maßanfertigung • Montage
- über 300 Natursteine in allen Farben

Großröhrsdorfer Straße 43
01896 Lichtenberg bei Pulsnitz

© 035955 45186

www.natursteine-rentzsch.de

Elektroinstallation und Reparaturen

für Haushalt, Gewerbe und Industrie



Elektro-Klemm GmbH

Radeberg • Dr.-Albert-Dietze-Str. 11
Tel. 03528/442 668 • Fax 03528/416 232

Fliesenlegerfachbetrieb

Natursteinarbeiten • Ofen- und Kaminbau

Voigt & Schulze GbR

Kirchstraße 19 Tel. 035201/ 7 09 48
01465 Langebrück Funk 0172/ 359 86 66
E-Mail info@voigt-und-schulze.de

Fliesenleger-Fachbetrieb

Lars Kaiser – Meister

Am Taubenberg 2 – 01454 Radeberg

Tel. 03528 417820 – Funk 0172 3440261 – www.edelbelag.de

Fliesen • Platten • Strukturputz
Mosaikverlegung • Reparaturservice

SPILLER & KOLLERT GBR

Dammweg 2

01454 Radeberg

Tel. 03528/ 45 57 88

Funk 0174/6 17 40 19

o. 0172/2 73 42 91

www.holzbaue-radeberg.de

E-Mail: spiller-kollert-gbr@web.de

Meisterbetrieb

Dachstühle • Carports • Balkone • Sanierung



SANITÄR • HEIZUNG • BAUKLEMPNEREI

SOLAR UND WÄRMEPUMPENTECHNIK

HAUSTECHNISCHE

INSTALLATIONEN GmbH

Heidestraße 70 • 01454 Radeberg • Tel. 03528/46 21-61 • Fax -62

Email: info@hti-radeberg.de • www.hti-radeberg.de

NOTDIENST: 0173/ 3 95 86 97

Steildach

Flachdach

Abdichtung

Dachstuhl

Carport

Holzbaue

die dachprofis

Roßkegel & Zaulich GbR

Dachdeckerei & Zimmerei

Seifersdorfer Str. 29b • 01465 Schönborn • Tel. 03528 / 45 21 23

www.die-dachprofis.eu • diedachprofis@gmx.de

BAUSTOFFE UND MIETGERÄTE

IM BAUSTOFFZENTRUM ROSSENDORF

Mo., Mi., Fr. 7:00-16:00 Uhr • Di., Do. 7:00-17:00 Uhr • Sa. 7:30-11:30 Uhr

ABHOLUNG/ANLIEFERUNG



RBB
Baustoffe &
Baumaterialien
GmbH

Rosendorf
Bautzner Landstraße 386
01328 Dresden
Tel. 0351 2632124

www.rbb-baustoffe.de

info@rbb-baustoffe.de



- ✓ Dachklempnerei
- ✓ Abdichtungen Dach,
Terrasse u. Fassade
- ✓ Montagearbeiten

Kleinwolmsdorfer Straße 4, 01477 Arnsdorf, Tel. 0172/3 58 50 36

Raumausstatter

HENNIG

Inh. Diana Demmer

01454 Radeberg, Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße 22

© 03528/ 44 34 00

Mo.-Fr. 9 - 12.30 Uhr u. 13.15 - 18 Uhr • Sa. 9 - 11 Uhr



Kamenzer Straße 20, 01896 Pulsnitz
Telefon: 035955 / 752 992
Fax: 035955 / 752 991
E-Mail: info@tsd-tortechnik.de
www.tsd-tortechnik.de

Wir bewegen Ihr Tor

Neuanlage & Modernisierung, (Beratung, Aufmaß, Kostenanschlag,
Einbau, Inbetriebnahme), Montage, UVV-Prüfung & Wartung, Reparatur

Tipps & Termine

Lock-o-motive ein Projekt des Stellwerk e.V.

Heidestr. 70, Gebäude 303, 01454 Radeberg

Wir sind ein offener Treff für Kinder und Jugendliche und freuen uns, wenn ihr vorbeischaut!

Unser Thema im Juli 2019 - Endlich Ferien

15.07.	15.30 - 17.30 Uhr	Lock-o-motive on Tour	Spielplatz Flügelweg
17.07.	15.00 - 17.00 Uhr	Mädchen- und Kreativtreff	Fische aus Papptellern
18.07.	14.30 - 17.30 Uhr	Holzwerkstatt	Ferienbastelei
18.07.	16.00 - 18.00 Uhr	Musikwerkstatt	Gemeinsames Proben
19.07.	16.00 - 18.00 Uhr	Modelleisenbahnwerkstatt	Ein Nachmittag zum Basteln

Blutspendetermin in Arnsdorf

Der nächste Termin zur Blutspende des DRK-Ortsvereins Arnsdorf findet am Donnerstag, dem 18. Juli 2019, von 16.00 - 19.00 Uhr in der Arnsdorfer Plattenbauschule auf der Stolpener Straße 15e, in 01477 Arnsdorf statt.

Andreas Wenzel, i.A. des DRK-Ortsverein Arnsdorf

Informationen Bibliothek Arnsdorf

Die Bibliothek Arnsdorf ist in der Zeit vom 18. bis 26. Juli 2019 nicht geöffnet.

Bitte sichern Sie sich rechtzeitig Ihre Lektüre. **Edda Hirsche, Bibliothek Arnsdorf**

Aus den Kirchengemeinden

Ökumenische Stadtführung

Die letzte Ökumenische Stadtführung 2019 startet am nächsten Sonnabend, dem 13.07.19, um 10 Uhr an der Postsäule auf dem Markt in Radeberg. Es werden ökumenische Impulse unserer Stadt vorgestellt und 4 der 6 Kirchen / Gemeinden besucht. Der Eintritt ist frei. Dauer ca. 90 min. Spende erbeten für die Ökumene.

Dr. H. Kirschner

Gottesdienst Apostolische Gemeinde

Der nächste Gottesdienst unserer Apostolischen Gemeinde wird wegen der Reise- und Urlaubszeit erst wieder am 28.07.2019, 09.30 Uhr stattfinden.

G. Loose

Neuer Raum für Trauer

Johanniter betreiben erstes Trauerzentrum für Kinder in Dresden

Im Oktober 2018 eröffnete der Regionalverband Dresden der Johanniter-Unfall-Hilfe ein Zentrum für trauernde Kinder und Jugendliche. Unter dem Namen Lacrima (lat. Träne) wird damit die erste dieser Einrichtungen in Sachsen etabliert. An 13 anderen Standorten in Deutschland hat das Projekt bereits großen Zuspruch erfahren. Das Konzept beruht auf der Einsicht, dass Kinder und Jugendliche ganz anders trauern als Erwachsene. Sie haben es meist noch schwerer, sich im Alltag mit verständnisvollen Gesprächspartnern auszutauschen. Deshalb werden die Kinder und Jugendlichen bei Lacrima dazu ermuntert, über ihre Erfahrungen untereinander zu sprechen.



„Es ist schön, dass wir mit diesem kostenfreien Angebot nun für betroffene Familien in der Region da sein können, auch da das Thema Trauer viel zu oft ein Tabu ist.“, sagt Susanne Hentschel, Leiterin Soziale Dienste bei den Johannitern in Dresden. „Gemeinsam wollen wir über Trauer reden und Wege finden, mit ihr zu leben.“ fügt sie hinzu. Sie und derzeit acht ehrenamtliche Helferinnen und Helfer sind für die Kinder und Jugendlichen und deren Familien da, um mit ihnen gemeinsam einen Weg durch ihre Trauer zu finden. Dafür wurden in der Geschäftsstelle der Johanniter in Dresden separate Räume geschaffen, indem die Kinder ihre Trauer bewusst leben können.

Nichts erschüttert das Leben von Kindern mehr als der Tod eines geliebten Menschen. Erst kommt der Schock, dann die Trauer. Und mit der Trauer ein Gefühl der Hilflosigkeit - nicht zuletzt bei den verantwortlichen Erwachsenen. Hier kommen die Johanniter ins Spiel! In kleinen Trauergruppen erhalten Kinder und Jugendliche genau die individuelle Betreuung, die sie in ihrer schwierigen Situation brauchen. Kinder trauern anders als Erwachsene. Sie drücken ihre Trauer nicht immer mit Worten und Weinen aus, sondern oft besteht die Trauerarbeit aus Spielen, Malen, Schreien und Toben. Wichtig ist, dass Kinder und Jugendliche mit anderen Betroffenen ihre Gefühle teilen können, um zu erkennen, dass sie mit ihrem Schicksal nicht alleine sind. So bekommt ihre Trauer eine Natürlichkeit und den Platz im Leben, den sie braucht. Im pädagogischen Konzept von Lacrima sind speziell ausgestattete Räume verankert. Ein Kreativraum, indem man Gefühle durch malen oder basteln ausdrücken kann. Darüber hinaus steht den Kindern ein Snoezelraum zur Verfügung. In ruhiger Atmosphäre können sich die Trauernden sowohl körperlich als auch seelisch entspannen. Doch Trauer bedeutet nicht nur Ruhe, oftmals stauen sich auch viele unterdrückte Gefühle auf, die Zuhause nicht

gezeigt werden können. Das führt zu Wut und Aggression. Im geplanten Toberaum werden daher Matten und ein Boxsack bereitgestellt. Hier darf geboxt, getreten und geschrien werden, um die Trauer zu kanalisieren und die Energie wieder in die richtige Bahn zu lenken.

Lacrima wird durch eine hauptamtliche Mitarbeiterin geführt, greift jedoch überwiegend auf ehrenamtliches Engagement zurück. Die Ausbildung zum Trauerbegleiter wird dabei komplett durch die Johanniter finanziert. 2019 sind zwei Ausbildungsgänge geplant, der erste davon startete bereits Ende Mai. Nach der Ausbildung, welche an vier Wochenenden stattfand, unterstützen die ehrenamtlichen Trauerbegleiter die Kinder und Jugendlichen dann in Gruppenstunden, Workshops und während Ausflügen, damit sie ihre Lebenskrise meistern können. Für den zweiten Kurs, welcher im September/ Oktober beginnt, kann man sich unter 0351/2091433 oder lacrima.dresden@johanniter.de anmelden. Unmöglich wäre ein solches Projekt ohne die Unterstützung unabhängiger Akteure und Spender. Der Service-Club Round Table Dresden hatte das Projekt bereits im Februar 2018 mit einer Geldspende unterstützt, diese ermöglichte die Ansprache und schnelle Ausbildung der ehrenamtlichen Mitarbeiter. Auch 2019 konnten wir uns wieder über eine Zuwendung von 5.000,00 € von Round-Table und Unterstützung anderer Unternehmen freuen. Doch Lacrima ist nach wie vor auf Sach- und Geldspenden angewiesen und finanziert sich zum überwiegenden Teil davon. Das Angebot ist für die Betroffenen kostenlos und das soll auch zukünftig so bleiben. Auch aus diesem Grund sind die Johanniter weiterhin auf Spenden für dieses wichtige Projekt angewiesen. Um für das Projekt Geld zu sammeln, findet am 28.09.2019 ein Benefizkonzert in Dresden, in der St. Pauli Ruine, statt. Die Johanniter werden dabei von lokalen Bands wie 108Fahrenheit, Land Über, Groschenroman und 2extended unterstützt. Der Ticketverkauf läuft über die St. Pauli Ruine. www.pauliruine.de Betroffene können sich jederzeit bei den Johannitern melden.

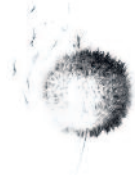
**Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.,
Regionalverband Dresden
www.johanniter.de/lacrimadresden**

*Das größte
Geheimnis ist
das Leben,
das tiefste
Geheimnis ist
die Ewigkeit,
das schönste
Geheimnis ist
die Liebe -
ein Geheimnis,
dem selbst
der Tod
machtlos
gegenübersteht.*

In ehrendem Gedenken

Ein Leben hat sich erfüllt.

Wir danken Dir in Liebe,
dass Du so lange bei uns warst.



Hanna Kruschel

* 28.06.1920 † 30.06.2019

Du wirst für immer
in unseren Herzen sein.

Ihre liebe Kathrin mit André,
Arik, Jannis und Ramon
Ihr lieber André mit Stephanie
und Navid
sowie alle Angehörige
und Freunde

Plötzlich und unerwartet müssen wir, für uns noch unfassbar, Abschied nehmen von unserer lieben Tochter, Schwester, Tante, Nichte und Enkeltochter



Susann Hatzel

* 24.07.1978 † 24.06.2019

In Liebe
Ihre Eltern Gabi und Andreas
ihre Schwester Andrea mit Jochen, Emilia und Mattea
ihre Schwestern Katja und Stephanie
ihr Bruder Paul mit Katharina
sowie alle Angehörigen

Der Trauergottesdienst findet am Freitag, dem 19.07.2019, 18.00 Uhr in der neuapostolischen Kirche in Radeberg, Steinstraße 8, statt.

*Wenn ihr an mich denkt,
seid nicht traurig.
Erzählt lieber von mir
und traut euch zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.*

Roland Zwilling

* 14.09.1956
† 07.06.2019

Schönborn, im Juli 2019

Herzlichen Dank

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben. Besonderer Dank gilt den Nachbarn, dem Bestattungshaus Winkler, dem Redner Herrn Meyen, dem Blumenhaus Schulze und der Waldgaststätte Hermsdorf.

In liebevoller Erinnerung
Seine Ehefrau Margitta mit Familie
und Bruder Steffen mit Familie

**D
A
N
K
E**

Du bist von mir gegangen, aber nicht aus meinem Herzen.

Für die erwiesene Anteilnahme durch tröstende Worte, Umarmungen, stillen Händedruck, Blumen und Geldzuwendungen sowie das ehrende letzte Geleit beim Abschied von meinem Mann

Herbert Müns

möchte ich mich recht herzlich bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten, Nachbarn, dem Redner Herrn Meyen, dem Bestattungshaus Winkler, dem Pflegedienst Rüdlich und der SAPV Plus gGmbH bedanken.

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Christine
im Namen aller Angehörigen

Danksagung

Tiefbewegt möchten wir uns herzlichst bei **Allen** bedanken für so viel Mitgefühl, schön geschriebene Worte, stillen Händedruck, wundervolle Blumengebinde und Geldzuwendungen, die uns beim Abschied meiner lieben Frau und Mutter, Schwiegermutter, unserer Oma und Uroma, Frau

Susanne Gierth

geb. 25.01.1937 gest. 21.05.2019

zuteil wurden.

Ein herzliches Dankeschön unserer Hausärztin Frau Dr. Römer und ihrem Team, dem Pflegedienst Rüdlich, dem Team der Neurologie des Krankenhauses Arnsdorf, Frau Proske vom Alten- und Pflegeheim Radeberg, Herrn Vogt für seine beeindruckenden Worte nebst der musikalischen Umrahmung durch Herrn Bayer, dem Bestattungsinstitut Schuster, im besonderen Frau Sigmund für ihre Herzlichkeit und große Hilfestellung, sowie der Gaststätte Schwarzes Roß für die gute Bewirtung.

In Liebe und Dankbarkeit:
**Hans Jochen Gierth
mit Angehörigen**

Arnsdorf, im Juli 2019

Und immer sind da Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle. Sie werden uns immer an dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und dich nie vergessen lassen.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserem lieben Vati, Herrn



Andreas Rosenkranz

* 23.10.1956 † 04.07.2019

Du wirst immer in unseren Herzen sein
Deine Nadine
Dein Martin
Deine Carolin mit Tommy



*Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man durch den Tod nicht verlieren.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, Schwägerin und Tante, Frau

Jutta Kluge

* 08.03.1937 † 18.06.2019

In stiller Trauer
Dein lieber Dieter
Deine Schwägerin Margitta
Deine Nichte Ramona mit Familie
sowie alle Angehörige

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

TAXI & MIETWAGEN

Kai Hänchen
Hauptstraße 103 | 01454 Wachau
info@taxi-haenchen.de

- Kleinbus bis 8 Personen • Schülerbeförderung • Flughafentransfer
- Seniorenfahrdienst (Einkauf, Bank, Apotheke u. a.)
- Krankentransporte aller Kassen (Bestrahlung, Reha, Dialyse, Kur u.a.)

☎ 03528 / 44 73 62 • 0170 / 46 49 798

BESTATTUNGSINSTITUT MUSCHTER
inhaber Benjamin Wolf
www.bestattung-muschter.de
Abschiedszeit - Der Trauer Raum geben

Wir sind jederzeit 24h für Sie da...
0176/ 218 70 876

Hauptfiliale
Radeberger Straße 5
01458 Ottendorf • Okrilla
Tel. 035205/ 542 25

Filiale Pulsnitz
Robert-Koch-Straße 15
01896 Pulsnitz
Tel. 035955/ 712 823

S&D Träger Service & Dienstleistung

Beräumungen • Transporte • Hausmeisterdienste
0174 20 85 185 – www.sd-traeber.de

BESTATTUNGEN Marko Paschke
01454 Radeberg • Hauptstraße 44
Tel. 03528 / 419 39 38
Bereitschaft 0172 / 2 70 76 20

WINKLER Bestattungshaus GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
Pulsnitzer Straße 65a • 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de

**Bestattermeister
im Familienunternehmen**

Bestattungsregelung zu Lebzeiten

**Sämtliche Beratungsgespräche werden
auf Wunsch in Ihrem Haus geführt**

89 Medaillen für den RSV Turnen bei den Kreis-Kinder- und Jugendspielen



Am 22./23. Juni 2021 fanden in Kamenz die Kreis-Kinder- und Jugendspiele im Turnen statt. Den Radeberger SV vertraten 23 Mädchen und sechs Jungen. Zusammen erkämpften sie sich unglaubliche 89 Medaillen. Denn bei diesem Wettkampf werden nicht nur die Mehrkampfsieger ermittelt, sondern auch die Besten an jedem Einzelgerät. Da auch die Jungs diesmal an nur vier Geräten antraten, hatte jeder Starter also die Chance auf fünf Medaillen. Am 22. Juni starteten die Kürturnerinnen ab 11 Jahren. Josephine Wolf und Clara Schelenz, gerade 11 Jahre alt, traten zum ersten Mal in der Kür an. Die Konkurrenz in dieser Altersklasse war nicht so groß. Denn nur wenigen Mädchen gelingt es, bereits in diesem jungen Alter die Anforderungen der Kürübungen zu schaffen. Gemeinsam erturnten sich die beiden neun Medaillen in allen Farben. Samira Drögsler und Florentine Hänsel in der AK12/13 teilten sich in die Medaillen. Florentine erhielt 4x Gold und 1x Silber. Lediglich am Boden musste sie sich ihrer Vereinskollegin Samira geschlagen geben, die sich neben der goldenen am Boden noch drei Silberne und eine bronzene Medaille erturnte. In der AK14/15 zeigte Celine Preetz starke Nerven am Balken und erkämpfte sich Silber. Leonie Enzmann gewann Silber am Boden und zwei Bronzemedallien. In der offenen Klasse turnten Lara Schörnig und Emma Weder. Sie gewannen beide überraschend am Sprung und sicherten sich jeder noch eine weitere Bronzemedaille. Die Turnerinnen in der LK3 – Celia Babatz

und Marleen Hammer – mit dem schwersten Übungsprogramm konnten sich neun Medaillen abholen. Celia ließ die Konkurrenz am Sprung hinter sich und sicherte sich Gold sowie weitere drei Silbermedaillen. Marleen zeigte hohe, sehr stabile Leistungen und erturnte sich deshalb fünf Mal den 2. Platz. Am 23. Juni starteten 13 Pflichtturnerinnen und sechs Jungen vom RSV. Die Mädchen im Alter von 7 bis 11 Jahren gewannen zehn goldene, elf silberne und neun Bronzemedallien. Die erfolgreichste Turnerin war Anni Rose (AK7) mit vier Gold- und einer Silbermedaille. Neben Anni gewannen auch Darlene Eichler (AK9) sowie Anna Gräfe (AK11) den Mehrkampf. Besonders groß war die Freude bei Nela Blumenauer, die sich in ihrem allerersten Wettkampf eine Bronzemedaille am Sprung sicherte. Aber auch Lena Gude (AK10) freute sich riesig über ihre überraschende Goldmedaille am Sprung. Die Radeberger Jungs erturnten sich gemeinsam 23 Medaillen, darunter neun goldene. Besonders erfolgreich war Finn Griebig (AK10/11) mit 4x Gold und 1x Bronze sowie Jaden Kupfer (AK6/7) mit fünf von fünf möglichen Medaillen in allen Farben. Hartes Training, manchmal bei hohen Temperaturen in der Halle, ging diesen Erfolgen voraus. Die Turnerinnen, Turner und Trainer sind mächtig stolz auf jede einzelne Medaille. Den detaillierten Medaillenspiegel und viele Fotos findet man unter: www.radebergsv-turnen.de

RSV Abteilung Turnen

Sommerurlaub ist Stauzeit

Mit dem Beginn der Sommerferien fängt in Deutschland in einigen Bundesländern die Reisezeit wieder an. Viele Reisende fahren gerne mit ihrem Auto in den Urlaub, dadurch steigt das Risiko, in einen Stau zu geraten. Die Württembergische Versicherung, ein Unternehmen der Wüstenrot & Württembergische-Gruppe (W&W), gibt Hinweise für eine sichere Fahrt. Die Vorfreude auf den Urlaub ist meist groß, doch gerät das Auto in einen kilometerlangen Stau, kann die Hin- oder Rückfahrt schnell zur Zerreißprobe werden. Mit der richtigen Planung lässt sich jedoch mancher Stau umgehen.



Gut informiert in den Urlaub starten

Um am Reisetag die bestmögliche Route zu befahren, sollte man sich bereits vor der Abfahrt über die Baustellen- und Stausituation auf der Reiseroute und mögliche Alternativen informieren. Tankstopps, regelmäßige Erholungspausen und Besichtigungen auf der Route gehören ebenfalls zu einer gut geplanten Ferienreise. Für die Überquerung von Landesgrenzen und Mautstationen sollte zudem zusätzlich Zeit eingeplant werden. Falls möglich, sollte man antizyklisch – also frühmorgens oder spätabends – auf den Straßen unterwegs sein und die Stoßzeiten zu Ferienrandzeiten oder an Wochenenden vermeiden. Einen Tag früher oder später loszufahren, kann sich lohnen. Wer Staumeldungen verfolgt, kann sich zudem gut auf eine eventuelle Alternativroute einstellen. Auskunft geben unter anderem Stauwarnanlagen, Radiosender sowie verschiedene Internetportale.

Rettungsgasse bilden

Auch wenn nichts mehr geht und der Stau sich keinen Meter bewegt, sollte der Fahrer ruhig und konzentriert bleiben sowie unbedingt darauf achten, dass eine Gasse für die Rettungsfahrzeuge frei bleibt. Diese sorgt dafür, dass Sanitäter, Polizei und Feuerwehr den Unfallort trotz Stau schnellstmöglich erreichen. Die Regeln dafür sind einfach: Die Rettungsgasse wird immer zwischen der ersten und der zweiten Spur von links gebildet. Mit einer eingeschalteten Warnblinkanlage sollten zudem nachfolgende Fahrzeuge über den stockenden Verkehr informiert werden.

Besondere Vorsicht am Stauende

Gerade am Ende eines Staus ist besondere Vorsicht geboten: Die Gefahr von Auffahrunfällen ist hier besonders hoch und ungebremsst ankommende Fahrzeuge können beträchtliche Schäden anrichten. Vor allem in den ersten Minuten eines Verkehrsstaus ist es daher

sinnvoll, drei bis vier Wagenlängen Abstand zum Vordermann zu lassen. Rauscht ein Fahrzeug von hinten mit hohem Tempo heran, kann notfalls noch ausgewichen werden. Meist verläuft ein Stau als Stop-and-Go, denn wirklich stehen müssen Fahrer nur selten. Im zähl fließenden Verkehr empfiehlt es sich, konstant circa zwei Autolängen Abstand zum Vordermann zu halten. Abrupt Gas zu geben oder zu bremsen sollte vermieden werden. Um andere Verkehrsteilnehmer nicht zu irritieren, sollten auch Spurwechsel unterlassen werden. Auch im Stau gibt es Verhaltensweisen, die vom Gesetzgeber nicht toleriert werden. Dazu zählen unter anderem das unnötige Aussteigen aus dem Auto auf der Autobahn, das Überholen auf dem Standstreifen, Rückwärtsfahren oder Wenden sowie die Handynutzung bei laufendem Motor.

Vorbereitung für heiße Tage

Gerade bei langen Fahrten in den Sommerurlaub ist es wichtig, sich auf hohe Temperaturen einzustellen, denn diese beeinträchtigen nicht nur Kreislauf und Herz, sondern führen auch dazu, dass die Aufmerksamkeit im Straßenverkehr nachlässt. Genügend Wasser sollte daher für den Fahrer und die Insassen griffbereit im Wagen platziert werden und auch eine Sonnenbrille, die vor blendenden Strahlen schützt, sollte gut erreichbar sein. Reagiert man empfindlich auf Hitze, sollte man vor und während der Fahrt keine schweren, fettigen und damit den Kreislauf belastenden Speisen zu sich nehmen.

Richtig abgesichert ans Ziel

Bei langen Autofahrten ist es von Vorteil, wenn sich mehrere Fahrer abwechseln können. Damit das Fahrzeug und alle Fahrer ausreichend geschützt sind, müssen andere Autofahrer mitversichert werden. Grundsätzlich empfiehlt es sich zudem, Warnwesten für alle Mitfahrenden dabei zu haben. Darüber hinaus sollte geklärt werden, ob die Kfz-Versicherung - Haftpflicht, Teil- und Vollkaskoversicherung - auch bei Unfällen im Urlaubsland haftet. Bei Fahrten in Länder außerhalb Europas schützt die Kfz-Haftpflichtversicherung nur, wenn das Land Teil des sogenannten Grüne-Karte-Systems ist. Ob das bereiste Land dazugehört, erkennt man auf der Grünen Versicherungskarte. Diese ist kostenlos beim Kfz-Versicherer erhältlich. Da sie in vielen Ländern als Nachweis für die Haftpflichtversicherung des Fahrzeugs gilt und bei Verkehrskontrollen vorgewiesen werden muss, sollte sie stets mitgeführt werden.

Passiert im Urlaubsstau trotz aller Vorsicht doch einmal ein Unfall, sollte man umgehend seine Versicherung informieren. Bei Unfällen im Urlaubsland ist darüber hinaus der Zentralruf der Autoversicherer hilfreich. Wer ohne eigenes Verschulden in einen Verkehrsunfall verwickelt ist, kann unter +49-40-3 00 33 03 00 über das Kennzeichen des Unfallgegners dessen Kfz-Versicherungsgesellschaft erfahren. Zusätzlich erhält man dort Auskunft über den Beauftragten für die Schadensregulierung. Auch der Europäische Unfallbericht gehört in jedes Handschuhfach. Dies ist ein europaweit einheitliches Formular mit Ausfüllhilfen in insgesamt zehn Sprachen und erleichtert die Aufnahme eines Unfallschadens im Ausland. Der Bericht ist ebenfalls kostenlos beim Kfz-Versicherer oder beim Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft erhältlich.

Text & Foto: PI Wüstenrot & Württembergische AG

Ferientipp in der Region



Langebrücker Nachrichten

Aus den Vereinen

Vortragssommer erfolgreich

gestartet, weiter geht es am 20. Juli

Am 25. Juni jährte sich der Tag des Langebrücker Duells zum 185. Mal. Ein Grund zu diesem Termin den Langebrücker Vortragssommer seitens des Seniorentreffs zu eröffnen. Trotz sengender Sonne kamen zwischen 16.00 und 18.00 Uhr immerhin sieben Interessenten zum Duellstein, jenem Denkmal, das an den Tag erinnern sollte. Bemerkenswert, für fünf von ihnen war es die erste Begegnung mit dem Zeitzeugnis.

2016 wurde der Duellstein an der Gemarkungsgrenze Langebrücks zu Grünberg in die Sammlung „Exploristo“ unter dem Begriff „Soldatendenkmal“ verzeichnet. Am 30. Juni 2006 hatte die Landeshauptstadt Dresden das Denkmal in ihre Liste aufgenommen. Das Duell zwischen Alexander Liskow und Otto Julius Bernhard Köhler war wegen einer Schmähung des damaligen Oberleutnants Liskow zu Stande gekommen. Dieser hatte sechzehn junge Offiziere mit einer Überheblichkeit beleidigt. Köhler war für das Duell ausgelost worden. Als der erste Schuss nicht traf, verlangte Liskow „Ich will Blut sehen!“ So kam es zur zweiten Kampfhandlung, die tödlich für Köhler endete. Liskow floh nach Preußen, wurde dort aber als Ausländer geächtet und kam im September nach Freiberg zurück. Es erfolgte eine einen Monat dauernde Kriegsgerichtsverhandlung, in deren Ergebnis Liskow ein Jahr Festungshaft auf dem Königstein erhielt. Die anderen Offiziere erhielten Geld- und Gefängnisstrafen. Die Kriegsgerichtsakte von 1834 gilt als Kriegsverlust (Auslagerung im Zweiten Weltkrieg).

Und noch eine Bemerkung in den modernen Aufzeichnungen zum Duellstein ist zu revidieren. Der Waldbesitzer Johann Heinrich Schütze erhielt nicht zehn Mark als Abfindung für das Aufstellen des Gedenksteins, sondern 30 Taler als Entschädigung für die Nutzung, auf 25 Jahre berechnet. Danach galt der Duellstein als „Gewohnheitsrecht“ und wurde als Denkmal zu keiner Zeit in Frage gestellt.

Die nächste Veranstaltung des Vortragssommers befasst sich mit dem Langebrücker Galgen, der vor 500 Jahren erstmalig erwähnt wurde. Der Abendrundgang in der Reihe „Munkeln im Dunkeln“ beginnt um 20 Uhr am Sonnabend, 20. Juli, am sogenannten Schreyerstein, etwa 300 Meter den Forstweg (S-Weg) entlang von der Dresdener Straße, Kreuzung Klotzcher Straße kommend. Anschließend sind die Teilnehmer Gast im Garten von Steffen Schütze. Hier werden bei einer Flasche Bier und Würstchen weitere Episoden zur Langebrücker Historie zu Gehör kommen.

geb

Am Rohbau fürs Kinderzentrum wird derzeit gearbeitet

Der Ortsvorsteher informierte in der jüngsten Ratssitzung über den neuen Zeitplan

VON SYLVIA GEBAUER

Sichtbar geht es in der Friedrich-Wolf-Straße voran. Bekanntlich entsteht auf dem Areal der ehemaligen Mittelschule ein neues Kinderzentrum. In der jüngsten Sitzung des Ortschaftsrates informierte Ortsvorsteher Christian Hartmann über den neuen Zeitplan.

Fakt ist, die Arbeiten an der Bodenplatte sind abgeschlossen, begonnen wurde nun mit dem Rohbau. Einige Außenwände stehen bereits. Voraussichtlich im Februar 2020 sollen alle Rohbauarbeiten fertig sein. Die Abnahme des dann fertigen Kinderzentrums soll im September 2020 erfolgen, die Inbetriebnahme einen Monat später. Durch das neue Kinderzentrum, in



Die Arbeiten am Rohbau laufen derzeit.

FOTO: Gebauer

dem künftig insgesamt 249 Kinder - 45 in der Krippe, 92 im Kindergarten und 112 im Hort - untergebracht sein werden, werden die Platzprobleme

gelöst, denn in der Grundschule werden derzeit Klassenräume am Nachmittag auch für die Hortbetreuung genutzt.

Neu gestaltetes Hinweisschild

Seit gut sechs Wochen gibt es ein neues Hinweisschild in Langebrück. An der Kreuzung Klotzcher Straße / Forstweg, der auch als S-Weg bekannt ist, steht das Schild mit dem Hinweis „Hofewiese“. Damit hat die Ortschaft jetzt insgesamt sieben solcher Schilder mit dem Hinweis auf das „Waldbad“, den „Bahnhof“ und nun die „Hofewiese“. Die Grundidee samt künstlerische Ausfertigung oblag einst Hanna Roth-Schaberschul. Die Rekonstruktion der bisherigen und das „Neue“ ist eine Arbeit des im Ort beheimateten Malers und Grafikers Christian Herold, wie die Verwaltungsstelle Langebrück auf Anfrage mitteilte.

syg



Christian Herold hat dieses Schild wieder gestaltet.

FOTO: Gebauer

In Kürze

Sensation im Langebrücker Münzstammtisch

Beim Juni-Münzstammtisch in Langebrück, der dem Thema „Altrussische Münzen“ gewidmet war, gab es am Rande eine regionalgeschichtliche Sensation. Aus dem Bereich des Notgeldes und der Geldersatzmarken konnte der Großröhrsdorfer Stefan Filip eine bisher unbekannte Münze aus der Ortschaft Weixdorf präsentieren. Nicht nur, dass diese Münze bisher unbekannt zu sein scheint, sie war auch in keinem der vielen bekannten schriftlichen Nachweise aufgeführt. Es handelt sich um eine Rabattmarke der Firma Hugo Katzschmann in Lausa (Weixdorf). Die Firma hat dieses Stück ab einem Einkauf von 30 Reichsmark (RM) mit einer Reichsmark in Zahlung genommen. Man hat also gegen dieses Stück eine RM Rabatt erhalten. Das Stück stammt aus der Zeit der Weimarer Republik (Währungsbezeichnung RM). Die Rückseitengestaltung mit dem kaiserlichen Reichsadler sollte wohl nostalgische Gefühle hervorrufen („Gute alte Zeit“). Geprägt wurde das Stück in der Firma Hezinger in Crimmitschau. Diese Firma hat eine Vielzahl solcher Rabattmarken, vor allem (aber nicht nur) für den sächsischen Raum geschaffen. Das Stück hat einen Durchmesser von etwa 29 Millimeter, wiegt etwa 8,2 Gramm und besteht aus Messing, versilbert.

geb



Diese seltene Münze war in Langebrück zu sehen. FOTO: Stefan Filip

Waldbad ist unter der Woche ab 10 Uhr geöffnet

Das Langebrücker Waldbad hat von Montag bis Freitag jeweils von 10.00 bis 19.00 Uhr geöffnet, sowie am Wochenende von 9.00 bis 19.00 Uhr. Je nach Wetterlage kann die Zeit verkürzt oder verlängert werden.

syg

Wir verlosen wieder tolle Kinder-Hörspiele

Einfach Frage beantworten und gewinnen!

In Zusammenarbeit mit der Agentur Kühl PR und dem Hörspiel-Label Europa verlosen wir wieder neue Hörspielfolgen auf CD. Diesmal gibt es 3 CD's zu gewinnen auf denen Hanni und Nanni für das Überleben der Bienen kämpfen. Zusätzlich gibt es ein Päckchen „Bienenschmaus“ also Wildblumensamen. Zudem ist ein Heftchen beigelegt, welches Informationen zum Schutz der Bienen für Klein und Groß beinhaltet. Beantwortet einfach folgende Frage und sendet eure Antwort an: „die Radeberger“ Heimatzeitung, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg oder per Mail an zeitung@die-radeberger.de:



Seit Juni 2019 ist das neue Abenteuer von Hanni und Nanni erhältlich. Bei uns könnt ihr 3 x 1 CD gewinnen.

Wie heißen die beiden bekannten Zwillingsschwwestern, welche im Hörspiel die Bienen retten?

Einsendeschluss ist der 26.07.2019. Die Gewinner werden in unserer Ausgabe 31, welche am 02.08.2019 erscheint, bekannt gegeben und per Post oder Telefon über ihren Gewinn informiert. Mit der Teilnahme am Gewinnspiel erklären Sie sich mit unseren Datenschutzbestimmungen, welche unter www.die-radeberger.de zu finden sind, einverstanden. Die Mitarbeiter des Verlages sind nicht zur Teilnahme berechtigt. Die Auszahlung des Gewinns ist ausgeschlossen. Veranstalter der Verlosung ist „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH. Es werden von uns keine persönlichen Daten der Teilnehmer gespeichert, der Gewinner / die Gewinner erklärt / erklären sich jedoch damit einverstanden, dass Name und Wohnort in der Heimatzeitung „die Radeberger“ veröffentlicht werden.

Hanni und Nanni werden umschwärmt
Die Zwillinge vom Lindenhof retten die Bienen
Am 20. Mai war Weltbienentag. Die Vereinten Nationen möchten an diesem Tag auf den Rückgang der weltweiten

Bienenpopulation und den dringenden Schutz der Bienen aufmerksam machen. Das Hörspiellabel EUROPA greift das - auch in Deutschland heiß diskutierte Thema auf. In der neuen Hörspielfolge 63 besuchen Hanni und Nanni mit der Schulkasse einen Imker und Naturschützer, der die Mädchen über die Bedeutung der Bienen als Bestäuber für Biodiversität und Ernährungssicherheit aufklärt. „Bei Hanni und Nanni gehen wir gerne mit der Zeit und greifen immer wieder aktuelle Themen und gesellschaftliche Strömungen auf“, sagt EUROPA-Hörspielmanuskript-Autor André Minninger. Das Volksbegehren „Artenvielfalt - Rettet die Bienen“ hat das Thema Insektensterben in Deutschland dieses Jahr in den Fokus der Öffentlichkeit gerückt. „Hanni und Nanni sind durch ihr Leben im Internat Lindenhof ohnehin sehr naturverbunden und tierlieb. Dass sie sich nun auch für den Schutz der Bienen engagieren möchten, ist da nur konsequent“, so Minninger weiter. Über die Hälfte der Wildbienenarten in Deutschland sind gefährdet. „Die Ursachen des Insektenrückgangs sind vielfältig und insgesamt komplex. Nach aktuellem Forschungsstand liegen die zentralen Ursachen im Verlust und der qualitativen Verschlechterung von Insektenlebensräumen, dem Verlust der Strukturvielfalt mit einer Vielzahl an Wildpflanzen, einem Management von Naturschutzgebieten, das zum Teil die Bedürfnisse von Insekten unzureichend berücksichtigt, der Anwendung von Pestiziden, dem Eintrag von Nähr- und Schadstoffen in Böden und Gewässer sowie der Lichtverschmutzung. Viele weitere Einflussfaktoren tragen darüber hinaus zum Verlust oder der Qualitätsverschlechterung von Insektenlebensräumen bei. Deshalb ist die Erhaltung beziehungsweise Förderung der Wiederherstellung dieser Lebensräume in Qualität und Quantität sowie ihre Vernetzung wichtig“, informiert das Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit. Dabei sieht das Ministerium über die Hälfte der Wildbienenarten in Deutschland gefährdet. Bei 41,8 Prozent der Wildbienen ist der Bestand rückläufig. Und darum geht's in der neuen Hörspielfolge „Hanni und Nanni werden umschwärmt“. Hanni und Nanni machen einen honigsüßen Schaulauf! Die Lindenhofmädchen bestaunen fasziniert die 14 Bienenstöcke auf dem Imkerhof und lernen dabei eine Menge über die nützlichen Insekten. Aber Elli weicht verängstigt zurück und wird von ihren Freundinnen deshalb belächelt. Allerdings ahnt noch keine von ihnen, was Hanni und Nanni in Kürze zustoßt...



Beispiel eines Insektenhotels (c)hydrangea100

Summ, summ, bitte einchecken!
So baust du ein Bienenhotel
Wenn du verweist, bleibst du am liebsten in einem schicken Hotel, oder? Den Bienen geht es da nicht anders. Werde aktiv, um für Wildbienen und andere Insekten eine Nisthilfe zu schaffen. Alles was du für den Bau eines Bienenhotels aus Holz brauchst sind ein paar Werkzeuge und Materialien aus dem Garten oder einer Gärtnerei. Denn viele Wildbienen nisten gerne in löchrigen Hölzern.

Du benötigst:

- ein Stück abgelagertes, entrindetes Hartholz (zum Beispiel aus Esche, Buche, Hainbuche oder Eiche)
- eine Bohrmaschine mit verschiedenen großen Bohrköpfen
- Schleifpapier

Und so geht's:

1. Mit der Bohrmaschine bohrst du verschieden große Löcher zwischen 2 und 9 Millimeter Breite in das Holz. Die Löcher müssen möglichst tief sein. Aber nicht das Holz komplett durchbohren. Vorsicht mit der Bohrmaschine. Hol dir unbedingt einen Erwachsenen zu Hilfe.
2. Nimm das Schleifpapier, wickel es um einen Stift und steche damit innen in die Löcher. Damit verhinderst du, dass abstehende Holzfasern die Bienen verletzen.
3. Bienen mögen gerne sonnige und regengeschützte Plätze. Stelle oder

hänge das Hotel so auf, dass es auch bei Wind nicht hin und her wackelt, z.B. an der Hauswand.

An die Pflanze! Fertig! Los!

So wird dein Fensterbrett bienenfreundlich

Hast du Lust, den Bienen zu helfen? Am Balkon oder deinem Fensterbrett lässt sich sicherlich ein Blumenkasten für bienenfreundliche Blumen anbringen. Sieht schön bunt aus und die Bienen fliegen drauf. Doch auch Bienen mögen nicht alle Blumen. Für Balkon und Garten findest Du im Fachhandel spezielle bienenfreundliche Pflanzen. Bienen lieben auch Küchenkräuter. Die kannst du zu Hause natürlich auch für das Essen verwenden. Lass aber genug blühen und schneide die Blüte nicht ab!

Unser Tipp: Pflanzen

Vanilleblumen, Portulakröschen, Männertreu, Steinkraut, Büschelschön, italienische Waldrebe, Kapuzinerkresse
Unser Tipp: Kräuter
Minze, Lavendel, Zitronenmelisse, Schnittlauch, Thymian, Basilikum, Küchen-Salbei

Text & Fotos: KÜHL PR

Ullersdorfer Gasthof endlich ohne Gerüst



Text: Red.; Foto: Herbert Löffler, Ullersdorf

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion
TOP Preise direkt vom Produzenten,-cm genauer Zuschnitt-
in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung
Tel.: 0351/889613-0 www.dachbleche24.de (Ihr Produzent)

Renovierungssysteme

PRETTY

Türenrenovierung

Haus- & Innentüren

vorher

nachher

www.pretty.de

Tel.: 03 57 97 / 73 66 1, Ausstellung geöffnet: Mo-Fr 8-16 Uhr

✓ Sauber - kein Rausreißen

✓ Vielfältig - in Dekoren und Gestaltung

✓ Preiswert - alle Leistungen zum Festpreis

✓ Kostenlose Beratung - vor Ort vom PRETTY-Fachberater

PRETTY und PLAMECO-Fachbetrieb

Björn Köpping

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

Montag-Freitag jeweils 8-16 Uhr

Ohne ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch

BEWAHRTE QUALITÄT

SEIT 1982

pflegerleicht und hygienisch

PLAMECO

DECKEN

PRETTY und PLAMECO-Fachbetrieb Björn Köpping

Tel.: 035797 - 73 661, Kiefernweg 2a, 01917 Kamenz - OT Schönbach

Eine neue (T)Raumdecke in nur 1 Tag!

Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

Montag-Freitag jeweils 8-16 Uhr

• schnelle, saubere Montage an einem Tag!

• schnelle, saubere Montage an einem Tag!

• schnelle, saubere Montage an einem Tag!

• pflegeleichtes Material!

• Beleuchtung nach Wunsch!

• akustisch korrigierend!

Wir informieren Sie gern über die Möglichkeiten dieses einzigartigen und über 30 Jahre bewährten Deckensystems!

Außerhalb der ges. Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf.

OBI

Gartenplaner

Wir gestalten Ihre Pool- und Gartenlandschaft

Fertigpools vom Markenhersteller - Glasfaser-Kunststoff-Mix

zum Beispiel Modell Aruba 700

7,20 m x 3,70 m x 1,50 m

mit zusätzlicher Vinylster-Schicht isoliert mit Polyurethan-Schaum-Schicht mit der Möglichkeit der Wasseraufheizung auf 30 °C

ab 7.499,99 €

• viele Modelle
verschiedene Größen und Formen

Zubehör wie:

- Sand- und Meersalzfilteranlagen
- Gegenschwimmanlage
- Wärmepumpen
- Poolüberdachungen
- Technikschaft u. v. m.

Lieferung & Montage auf Anfrage!

Wir beraten Sie gerne!

OBI GmbH & Co. Deutschland KG.

Filiale Dresden-Weißig
An der Prießnitzau 3,
01328 Dresden-Weißig

Kenny Hänsch

Gartenplaner
Tel.: 0351 8068-443
E-Mail: gartenplaner191@obi.de
Terminvereinbarung:
Tel.: 02196 9062-000

Thomas Schäfer

Gartenplaner
Tel.: 0351 8068-442
E-Mail: gartenplaner191@obi.de
Terminvereinbarung:
Tel.: 02196 9062-000